

HOLD ON FOR A SECOND — AND TAKE A SELFIE!

ÁLLJUNK MEG EGY SZÓRA: ÉS LEGYEN AZ, A SZELFI!

Szöveg Text Lami Juli
Fotó Photography PressArchive, Shutterstock

EGY SZÓ, AMIT KÉT ÉVVEL EZELŐTT MÉG SZINTE NEM IS ISMERTÜNK. EGY JELENSÉG, AMELY ÖNÁLLÓ ÉLETRE KELT A KÖZÖSSÉGI MÉDIÁBAN, ÉS MA MÁR URALKODÓK ÉS VALLÁSI VEZETŐK SEM MONDANAK RÁ NEMET. AKI ESETLEG KIMARADT AZ ŐRÜLETBŐL, ANNAK MONDJUK, HOGY MOST A SZELFIRŐL, AZAZ AZ OKOSTELEFONNAL, DIGITÁLIS FÉNYKÉPEZŐVEL KÉSZÍTETT ÖNARCKÉPRŐL LESZ SZÓ.

A WORD WE BARELY KNEW ONLY TWO YEARS AGO. A PHENOMENON THAT IS LIVING ITS OWN LIFE IN SOCIAL MEDIA, AND BY TODAY CAN'T EVEN BE AVOIDED BY MONARCHS AND RELIGIOUS LEADERS. FOR THOSE WHO MISSED OUT SO FAR, WE ARE TALKING ABOUT SELFIES, THE SELF-PORTRAITS USUALLY SHOT WITH SMARTPHONES OR DIGITAL CAMERAS.

2013. november 19-én az *Oxford Dictionaries* közzétette: az év szava nem más, mint a selfie. Ezt a címet olyan szavak vagy kifejezések kapják, amelyek az adott évben a legnagyobb érdeklődésre tartanak számot. A nyelvészek rámutattak, hogy a selfie szó gyakorisága egyetlen esztendő leforgása alatt 17 ezer százalékkal megemelkedett. Ez borzasztó ritka bármilyen nyelv történetében.

A szó azonban – bár Shakespeare-korabeli nyelvemlékekben nyilván nem találhatóunk vele – nem tavaly született meg: 2002-ben használták először egy ausztrál online fórumon, legalábbis a kutatók idáig jutottak, amikor a szó eredetét vizsgálták. Az igazi áttörés azonban 2013-ban következett be, amikor az angol nyelvet beszélő országokban ellepte a közösségi médiát

On the 19th of November 2013 Oxford Dictionaries announced the word of the year: selfie. The title is awarded to the most interesting and influential words or expressions of the given year. Linguists have shown that the popularity of the word „selfie” rose by a stunning 17 thousand percent in only a year. This growth is extremely rare in the history of any language.

Although it doesn't appear in Shakespeare's work, the word itself isn't last year's invention either: it was first used in 2002 on an Australian on-line forum – at least that's as far back as researchers got while looking for the origins of the expression. The real breakthrough however came in 2013, when social media in English speaking countries was flooded with it. Just how much ingenious potential it has, is clear when looking



1.



2.



3.



5.



6.



4.

1. Az első „brownie camera” szelfi hátulról...
The first „brownie selfie” from behind...
2. ...És maga a szelfi...
...And the selfie itself
3. Albrecht Dürer Albrecht Dürer
4. Robert Cornelius Robert Cornelius
5. Anasztázia nagyhercegnő, az első tükörszelfiző
Grand Duchess Anastasia, the first mirrorselfie-maker
6. Ismeretlen tükörszelfi a 20. század elejéről
Unnamed mirrorselfie from the beginning of the 20th century

ez a kifejezés. Hogy nyelvi mennyi leleményt tartogat, arra ékes bizonyíték a számtalan variáció: helfie (a hajról készült szelfi), healthie (egészséges aktivitás közben készített szelfi), vagy épp shelfie (ami az ember könyvespolcát ábrázolja).

Maga a szó, és a jelenség, ami mögötte áll, nagyjából egyszerre tört utat magának a közösségi médiában. De az ne felejtjük, hogy a szelfi tulajdonképpen nem más, mint önarckép, és mint ilyen, sokkal nagyobb múltra tekint vissza, mint az okostelefonokkal elkapott önállóképek.

A reneszánsz festészetben például a festő önarcképe nem más volt, mint egy hatalmas műgonddal elkészített CV. Albrecht Dürer, a reneszánsz kor egyik legaktívabb szelfikészítője (nem, ezt nem lett volna szabad leírni, elnézést kérek az egész reneszánsztól) 1498-ban készítette el első önarcképét. A festmény derűs, világos, amelyen önmagát fiatal, kimondottan szép férfinek ábrázolja, a kép háttérében egy, a hegyekre nyíló ablak is látható, ami ebben a kis részletben szépen megmutatja, hogy Dürer tájképet is tud festeni. A kép azt sugallja, „béreljtek fel engem, ez vagyok én, ennyi mindent tudok”.

A reneszánszban az önarcképek ugyanis pontosan ezt a célt szolgálták: megmutatták egyrészt, hogyan néz ki a festő, milyen a ruhája, kinézete milyen társadalmi státuszra enged következtetni, másrészt azt is demonstrálták, hogy mire képes az adott festő. Két évvel később Dürer megfestette leghíresebb önarcképét, amelyen meglepő módon még mindig csak 28 éves, ő azonban

sokkal idősebbnek ábrázolja magát: ezúttal sötét, komoly képet fest, amelyen pontosan úgy néz ki, mint Jézus a korabeli festményeken. Ez alatt a két év alatt ugyanis olyan komoly sikereket ért el, hogy az új önarcképpel szó szerint mennyei magasságokba magasztalta magát. Igaz, neki erre minden alapja megvolt – Kim Kardashiannal ellentétben, akinek nemrég jelent meg könyve *2000 selfie* címmel. A cím nem metafora: a könyv valóban 2000 darab szelfit tartalmaz az örmény származású valóságshow-szereplőről.

De ne szaladjunk ennyire előre az időben. Repüljünk vissza 1839-be, amikor Robert Cornelius, amerikai fotográfus elkészítette az első dagerrotípiát, mégpedig saját magáról. Tehát a világ első fotója nem más, mint egy szelfi, még ha kimondottan másképp is fest, mint egy mai darab. Amikor 1900-ban forgalomba került az első hordozható Kodak Brownie dobozkamera, az önarcképkészítés széles körben elterjedt fotózási módszerre vált. Mégpedig tükör segítségével. Az első fennmaradt tükörszelfit a kamaszkorú orosz nagyhercegnő, Anasztaszija Nyikolajevna Romanova készítette 1913-ban, majd küldte el barátjának egy évvel később. Akkor még valószínűleg nem is sejtette, hogy száz évvel később ő lesz ennek az örületnek az egykori legendája.

Azonban van egy rossz hírünk: a szelfi állítólag halott. Most már az ussie vagy usie az új trend, bár nyelvtani formája egyelőre nem eldöntött. A szóban az „us”, azaz a „mi” névmás szerepel, és a közösségi médiával foglalkozó kutatók szerint sokkal nagyobb hírértéke van, mint azoknak

at the countless variations it has spawned: helfie (selfie about a haircut), healthie (selfie shot during fitness or health activities) or the shelfie (showing off one's bookshelf).

The word itself, and the whole phenomenon behind it have infiltrated social media more or less simultaneously. But let's not forget, that a selfie actually is not much more than a self-portrait, and as such has a way longer history to look back on than those moments captured with a smartphone.

For Renaissance painters, the self-portrait was like a giant, meticulously detailed CV. Albrecht Dürer, one of the most active selfie-maker of the Renaissance (ok, right, this should not have been typed anywhere, and my apologies go to the entire Renaissance) finished his first self-portrait in 1498. The painting is cheerful, bright and shows the artist as a young, particularly handsome man, with a window opening to a view of mountains in the background, demonstrating elegantly, that Dürer is also capable of painting landscapes. The picture clearly conveys the message „hire me, this is who I am, and this is what I can do”. During the Renaissance, the self-portraits served this exact purpose: they presented the painter himself, how well he's dressed and what social status his appearance implies, while also parading the actual skills as a painter. Two years later, Dürer painted his most famous self-portrait at the still surprisingly young age of 28, but portrayed himself much older, this time painting a dark, serious picture, depicting himself just like Jesus was usually painted in the period. During the two years between the portraits he acclaimed such success, that with his new self-portrait he allowed himself to be elevated to a heavenly status. We have to admit in retrospect that it all was justified. Unlike in the case of Kim Kardashian, who recently published her book titled „2000 selfies”... And the title is no metaphor either: the book actually contains „2000 selfies” of the reality show-star with Armenian roots.

But let's not rush ahead, shall we. Let's fly back to 1839, when American photographer Robert Cornelius snapped the first daguerreotype of himself. The first photograph of the world ever, even if it looks entirely different than a contemporary piece, was indeed a selfie. In 1900, as the first portable cardboard box camera, the Kodak Brownie hit the stores, taking self-portraits – with the help of mirrors quickly became a widely popular form of photography. The first ever recorded mirror-selfie was shot by no less than the teenage Russian duchess Anastasia Nikolaevna Romanova in 1913, who a year later sent it to one of her

Easy to use. And own.

The full Apple product line.
Tax free shopping.*



Apple iPhone 6



Andrássy 36.
Duna Plaza

Árkád
Mammut

Fashion Street
Westend

istyle



www.istyle.hu
+36 1 428 8000

*For detailed conditions please contact our shops.

Bulgaria
Croatia
Czech Republic

Hungary
Lebanon
Macedonia

Romania
Saudi Arabia
Serbia

Slovakia
Slovenia
UAE



7. A szelfi, amely Nelson Mandela temetésén készült
The selfie that was made at the funeral of Nelson Mandela
8. Ferenc pápa, a második leggyakoribb kereső kifejezés a szelfi után (2013-ban)
Pope Francis, the next best most famous thing after selfie (of 2013)
- 9-10. A világhírű Oscar-szelfi és egy variációja
The world-famous Oscarselfie and a variation
11. Kim Kardashian Kim Kardashian

a szelfiknek, amelyeken csak egy ember szerepel. 2014 leghíresebb ussie-je az Oscar-átadón készült, és Bradley Coopertől Jennifer Lawrence-en át Brad Pittig mindenki szerepel rajta, aki számít. A popkultúra és az internet azonnal ráharapott a fotóra, és beindult a mémgyár: elkészült a híres fotó Simpson család-féle változata, de a prominens csapat legóból is felépült. A hírségek azonnal felismerték az ilyen fotó értékét. Egy-egy ilyen kép hatalmasat képes dobni a népszerűségükön, hiszen a közösségi média szó szerint zabálja a szelfiket. Nem véletlen, hogy Gerard Butler afrikai látogatása során nem győzött szelfizni az árvákkal, hiszen egy pillanat alatt ellepte az internetet, milyen érző szívé ez a szívótipró.

A trend a legnagyobb hatalommal bíró nagyságokat sem hagyja hidegen. Szintén 2014 egyik leghíresebb szelfipillanata volt, amikor Nelson Mandela temetésén Helle Thorning-Schmidt, dán miniszterelnök elkapta az okostelefont, és készített egy közös képet Barack Obamával és James Cameronnal. A három elnök aztán nem győzött magyarázkodni, amikor egy perc alatt világhírű lett a kép, amely őket ábrázolja szelfikészítés közben.

És hogy visszatérjünk oda, ahonnan indultunk: 2013-ban az interneten a selfie szó volt a legnépszerűbb keresőkifejezés, azt pedig meglepő módon Ferenc pápa követte a második helyen. A pápa modernségét és nyitottságát mi sem jellemzi jobban, hogy előszeretettel szelfizik fiatal hívek gyűrűjében. Ha Jézusnak lett volna okostelefonja, biztos, hogy posztolt volna egy ussie-t a tanítványokkal az Instagramján. Ferenc pápa pedig lájkolná...

friends. She definitely didn't have a clue, that a good century later she'll become a former legend of a certain craze.

We have bad news though: the selfie is dying - allegedly. The new trend is the 'ussie' or 'usie', for which the grammatical rules still need to be clarified. Referring to the pronoun 'us', according to researchers of social media, has a way bigger news value than selfies showing a single person. The most famous usie of 2014 was shot by Bradley Cooper at the Oscars and included everyone of importance from Jennifer Lawrence all the way to Brad Pitt. Pop-culture and the internet immediately got on board and the meme-factory was running at full steam: a Simpson edition of the photo was drawn, and even a LEGO recreation of the prominent bunch was born. Celebrities realised the value of such photos right-away, and the fact that a shot like this can be a huge boost to their popularity due social media devouring these kind of selfies. Not surprising then, that Gerard Butler couldn't turn anywhere without being in a selfie when visiting African orphans, and the internet was flooded with them in no time, showing what a soft heart the though image is hiding.

And the trend doesn't go unnoticed by the biggest names and powerful people either. Also one of the most famous selfies of 2014 was born at the funeral ceremony of Nelson Mandela, when Danish president Helle Thorning-Schmidt grabbed his phone and made a group shot with Barack Obama and David Cameron. The three presidents then of course couldn't apologise quickly enough, as the picture ran viral and their smiling selfie spread around the globe.

Now to get back where we started: in 2013, the most popular search term on the internet was

'selfie', followed rather surprisingly by Pope Francis, whose modernity and open mindedness is best captured by the fact that he also loves to be in selfies when among young fans and followers. If Jesus would have had a smartphone, would he have taken a usie with his apostles to post on Instagram. Of course he would have, and Pope Francis likes this...



2014-ben a Sziget Fesztivál VIP sátrában hemzsegték a tükrök. Bárki, aki készített egy szelfit magáról a Fashion Street logóval ellátott tükör előtt, feltölthette az Instagramra #fashionstreetbp hashtaggal. Számátlan fotó érkezett, a szerencsések wellness belépőt nyertek.

In 2014 there were lots of mirrors in the VIP tent at Sziget Festival. Anybody could make a selfie in front of the mirror with the Fashion Street logo, and put them on Instagram with #fashionstreetbp hashtag. There were tons of photos, and the lucky ones won spa days.



MAJMOK BOLYGÓJA PLANET OF THE APES

A természetfotós David Slater 2011-ben Indonéziában járt, ahol néhány majom belepiszkált a táskájába, és az egyik elvette a fényképezőjét. Egy ideig nála volt a gép, és a majom megállás nélkül kattintgatott, amiből hogy-hogy nem, kiült egy szelfi. Később az ügyből hatalmas pereskedés lett, ugyanis a fotós jogait, aki gyakorlatilag meggazdagodhatott volna ebből az egy képből, megkérdőjelezte a Wikipedia, és nem volt hajlandó fizetni a világhírű képért, mert azt „nem emberi lény” készítette.

Nature photographer David Slater was visiting Indonesia in 2011, when a couple of monkeys rummaged his bag and one of them grabbed a camera. He did have it for a while and kept exposing continuously, which rather profoundly resulted in a perfect selfie. The incident later led to a huge trial, as the rights of the photographer, who could have made a fortune with this one shot, were questioned by Wikipedia who refused to pay royalties, as the picture was taken by a „non-human being”.

Vidd haza egyben, fizesd részletekben.



Igényelj Citi Life hitelkártyát, egyszeri 10 havi kamat- és költségmentes részletfizetésért! Részletek üzleteinkben és honlapunkon.

Andrássy út 36.
Duna Plaza

Árkád
Mammut

Fashion Street
Westend

iSTYLE



www.istyle.hu
+36 1 428 8000

Jelen tájékoztatás nem teljes körű, a részletekért látogass el a www.istyle.hu/citilife weboldalra. Az ajánlat 2014. szeptember 22-től visszavonásig érvényes. A fenti kép illusztráció.